

## 中蘇對抗 kap 中華人民共和國 ê 真意

(翻自 1960 年 12 月台灣青年第 5 號第 6 頁，作者：杜理民 台文翻譯：嬰孫)

### 對抗 ê 事實

蘇聯 kap 中華人民共和國 ê 對抗是 tùi 1957 年以來真明顯 ê 事實。兩國政見 ê 破裂是今年 tī Bucharest 召開 ê 12 個共產國家意見協調會議失敗以後變作 khah 嚴重。

蘇聯各機關 ê 雜誌開始向中共集中攻擊，中共 mā 是有反攻。蘇聯爲着 beh 孤立中共，聯合東歐國家、北越、朝鮮作伙責備中共。連 Toriattchi kap Gomuruka mā teh 責備中共。蘇聯召回派去中國 ê 技術人員，停止出版中蘇友好協會會刊。本來預定 beh 去 Moscow 參加東洋學者會議 ê 郭沫若等 200 個團員抵制拒絕參加。10 月初一 tī 天安門舉行 ê 中共國慶，友邦代表干單有 Albania ê 副首相一個人參加。這個中間，鄧小平 kap 彭真去 Moscow 交涉共產陣營國家會議 ê 準備會議。

### 對抗 ê 問題 tī tó 位？

蘇聯 kap 中共對抗 ê 原因到底 tī tó 位？表面上是兩方 teh 相爭無仝 ê 政治意識，總是 in 相爭 ê 理由 ê 重点會使分作三項來看：「和平共存 ê 問題」，「有關革命 ê 形式」 kap 「對落伍國家 beh 按怎處理」。

#### (一) 和平共存 ê 問題

中共主張凡若有帝國主義國家繼續存在，tō 有戰爭。但是蘇聯卻主張戰爭會 tàng 避免。

Che 關係著核子戰爭 ê 問題。Tī 1953 年，Marencofu (馬林克夫) 首相頭一擺承認美國 kap 蘇聯攏會滅亡。Furusichof (弗路士柴夫) 無認為按呢。伊認為核子戰爭真可能會致使資本主義國家 ê 滅亡，但是共產陣營國家 bē 消滅。Furusichof ê 主張 kap 中共目前 ê 領導者仝款。Tī 1953 年第 20 次黨大會 ê 時，Furusichof 首相 bat 修正過 Lenin (烈寧) ê 戰爭 bē-tàng 避免 ê 主張。理由是因為社會主義 ê 強大勢力，所以戰爭會 tàng 避免。到 1958 年，因爲受著核子戰爭 ê 大破壞力 ê 影響，Furusichof 才改變主張認為戰爭會 tàng 避免，和平共存有可能，mā 希望會 達成。Tī Vienna (維也納)，伊用聖經「Noah 細隻船頂 ê 二隻精牲仔」ê 上帝啓示做例講，若準船仔頂 ê 彼二隻精牲仔相拚命，結果大家攏仝款會作伙沈沈死。

另外一方面中共 ê 領導者 pūn 雞 kui 講啥物若是發生核子戰爭，in 照常會 tàng 生存，in 是 beh 爲「正義戰爭」。毛澤東反對 tī 1957 年 7 月舉行 ê 美英法蘇印首領會議，伊想盡辦法 beh hō 這個會議開 bē 成，會議若是失敗，伊上蓋歡喜。11 月初 6 陳毅 mā 講世界大戰 ê 危險性永久存在。

#### (二) 有關革命 ê 形式

中共主張革命若無流血，tō 無社會主義路線。蘇聯卻主張用和平 ê 手段去推行社會主義路線。中共以外 ê 共產國家 kap 共產黨攏認為，採用議會制度 tō 會 tàng 達成社會主義路線。但是中共講 he 真可笑。

### (三) 對落伍國 beh 按怎處理

中共主張干單支持共產國家 kap 行共產主義路線 ê 國家。但是蘇聯主張 ai 支持所有 ê 中立國 kap 前殖民地國。中共認為支持資產階級，革命 ê 速度會拖慢去。蘇聯 ê 政策是援助範圍 khah 大 ê 階級，包括資產階級。

根據頂面 ê 三項 tō 會 tàng 看出，Furusichof ê 路線 kap 北京 ê 差別真大。這三項關係著戰爭、和平、抑是和平共存。事實上周恩來、陳毅、kap 其他 ê 中共高級幹部 mā 是主張和平共存 kap 和平五原則。總是 in m̄願放棄「戰爭不可避免」ê 主張。

所以有需要來分析下面幾項：

- 是按怎蘇聯 kap 中共會發生政治意識 ê 分裂？
- 是按怎中共無愛行 Furusichof 路線？
- 是按怎中共限制 Marx (馬克斯) kap Lenin(烈寧)主義？
- 中共 ê 真正目標 tī tó 位？

### 台灣問題是 m̄ 是原因？

今年九月 tī 河口湖召開 ê 共產陣營國際研究討論會 ê 題目是中蘇之間 ê 問題。

參加會議 ê 英國代表認為，中蘇兩國對有關戰爭 ê 意見無全 ê 根本原因是在 tī 台灣問題。London 大學 ê Setonwatoson 教授認為台灣是一個大因素，伊個人贊成「二個中國」。伊講：「蘇聯 m̄願同意中國 ê 解放台灣 kap 提供核子武器」是中蘇意見相差 ê 原因。Tī chia 順便講 hō 大家知，有真 chē 學者借討論核子武器 ê 機會，批評中蘇分裂 ê 問題。Ford (福特) 財團研究中國問題 ê Barnet 講：「中共公開發表中蘇 ê 問題 ê 動機是因為核子武器 kap 台灣問題」。事實上，周恩來 tī 六月五日接受英國電視記者訪問 ê 時，答覆記者講：「美國政府佔中國 ê 領土台灣，koh tī 中國 ê 周圍設真 chē 軍事基地，準備 beh 用軍事包圍中國。」

中共無愛和平共存，koh 一直主張戰爭是不可避免，主要 ê 原因是因為「受著美國帝國主義威脅」。筆者讀過真 chē 有關分析中蘇分裂 ê 文章，上蓋有興趣 ê 一篇是 New York Times 記者 Frankel 所寫 ê。伊講，中蘇對抗 ê 重要因素是因為蘇聯為着家己國家 ê 利益想 beh 控制中共，引起中共 ê 不服，其中一個因素確實是台灣問題。

伊猶 koh 講「中共 m̄-niā 主張對西方採取侵略性 ê 戰略，為着進行 in ê 戰略，會盡力拍拚 beh 脫離蘇聯 ê 控制。若是中共脫離蘇聯 ê 控制，大家自然會 tàng ioh 中共會用啥物手段來佔台灣。」

其他 ê 觀察者 ê 看法是，自從今年八月抑是九月中蘇會開始對抗 ê 原因，是因為中共重新計畫 beh 使用 khah 硬 ê 手段處理台灣問題。

結論講，台灣問題對中蘇 ê 對抗佔真大 ê 因素，mā 有可能蘇聯 tī 後面 teh 妨礙中共 ê 「解放台灣」。

## 外蒙古 kap 新疆省

### (一) 外蒙古

中共講神聖不可分 ê 中國領土 hō 外國佔去，敢是干單 teh 指台灣而已？Ah 外蒙古 leh？流亡去台灣 ê 蔣政權主張外蒙古是 hō 外國佔去 ê 神聖不可分 ê 中國領土，所以蔣政權才使用否決權拒絕外蒙古加入聯合國。雖然中共 kap 蔣政權對西藏 kap 中印國境問題方面意見相全，但是對台灣 kap 外蒙古 ê 問題，雙方 ê 見解 tō 完全無全，隨人講一款。明年是外蒙古獨立第 40 年。現此時美國 ê 記者 bōe-tàng 進入中國，聽講條件是美國首先 tùi 台灣撤退。M-koh 美國人卻會 tàng 順利進入外蒙古，外蒙古人會 tàng 收聽沖繩島轉播 ê 美國之音。現在蘇聯 kap 中共攏對外蒙古用經濟援助進行奇奇怪怪 ê 競爭，總是外國人看會出外蒙古 ê 國民有堅強 ê 愛國心。Mansfield 上議會議員 tī 議會講美國若是無承認外蒙古是真失策。最近訪問外蒙古 ê 美國 Syracuse 大學教授 mā 一直 teh 鼓吹美國政府 tiōh 承認外蒙古。伊 ê 理由：第一，外蒙古是有主權 ê 國家。第二：這個國家 ê 地點方便，Tùi hia 會 tàng 觀察中國 ê 發展，kap 中蘇間 ê 對抗 ê 情形。

咱無需要去檢討中共 kap 蔣政權對外蒙古 ê 想法是 m̄ 是相全，m̄-koh 有一點真明顯：美英蘇中發表 Yalta (雅爾達) 協定以後，蔣介石隨 tō 承認外蒙古。(後來蔣介石取消。) 路尾毛澤東 mā 承認，但是毛澤東主張國境線猶未定。蘇聯主張國境線已經真明顯。當時中共派兵侵入印度 ê 時，印度政府主張國境線已經有決定，但是中共主張 tú 好對反。所以 Furusichof 無理由攻擊中共 ê 出兵。

### (二) 新疆省

新疆省 ê 土地有 Texas 州 ê 二倍大。蘇聯 tī 最近三十年來一直 beh kā 新疆省變作親像外蒙古 ê 中立地帶。中共得到政權以後蘇聯 mā 並無放棄中立化新疆省 ê 計劃，所以中共不得已 hō 新疆省有大規模 ê 自治權。Stalin (史達林) 死了後，蘇聯 ê 勢力繼續，中共宣佈 beh 建設中國經過 Ulamuchi (烏魯木齊) 通蘇聯 ê 鐵路，但是後來變作無消息。咱看會出，若是這條鐵路真正開通，Moscow 會真 bōe 爽。

現此時中共猶未宣佈，但是 tī 最近 ê 將來，是 m̄ 是敢會根據過去歷史上 ê 事實，主張新疆省國境以北 ê 土地攏屬中國 ê？中共爲着 beh kā 蘇聯要求中國 tùi 東北國境以北，外蒙古、kap 新疆省等土地有保留權，有需要向蘇聯 kap 美國宣佈「解放台灣」，表示 beh 收回 hō 外國佔去 ê 中國領土。對中共 ê 領導者來講，若 beh 叫 in 承認台灣 ê 公民投票，台灣人 ê 自治，kap 台灣共和國，就是親像 beh 叫中共放棄向蘇聯主張領土 ê 保留權全款。

### 緊張 ê 利用

中共 beh 利用台灣達成特別目的 ê 政治意識，比選擇 beh 行極端路線猶 koh khah 大。中共主張「解放台灣」抑是「受美國帝國主義侵略 ê 威脅」，意思 tō 親像 Stalin kā 家己 ê

國家叫作「hō帝國主義包圍 ê 祖國」ê 手段全款，攏是爲著 beh 造成百姓 ê 緊張，然後才壓制 hiah-ê 不滿 ê 百姓，防止黨內 ê 批評，達成 in 徹底實行國家工業化 ê 目的。

中共 ê 領導者知影，製造台灣 ê 緊張氣氛，tō 會 tàng 順利去進行所謂「百花齊放」，「人民公社」，「民兵組織」等政策。當時毛澤東實行「百花齊放」，伊 m̄-niā 有信心百姓對政府會滿足，mā 自信百姓若有自由了後，政府 ê 力量 tō 會加強，百姓 mā khah 會自願貢獻。但是進行無外久了後，知識分子、學生 kap 勞動者開始起叛，對這個嚴重 ê 估計錯誤伊非常懊腦，sòa m̄知 beh 按怎。Tùi 這擺 ê 經驗伊得著教訓：就是蘇聯若 beh 比現在 khah 發展，一定 ài 行非 Stalin (史達林) 路線；但是落後 ê 中國，tú 好相對反，ài 行 Stalin 路線才有法度達成工業化。

若 Beh 強迫百姓 ê 自由，趕緊推動工業化，一定 ài 設法造成百姓 ê 緊張才會使得。蔣政權派去大陸 ê 國民黨特務無夠力造成百姓 ê 緊張。Beh 造成百姓 ê 緊張，需要 kā 百姓講「受著有核子武器 ê 美國帝國主義 ê 威脅」，而且 koh 講「美國 ê 威脅，親像是無毛鷄假大格而已」。

### 1958 年金門砲戰 ê 意義

1958 年 ê 金門砲戰就是中共用來表明 in 真正 ê 意圖。彼年八月，共產黨政治局幹部 tī 秦皇島避暑地集合計劃。計劃內底規定第二次五年計劃 ê 第一年 ê 「大躍進農業生產 kap 鋼鐵生產 ê 目標」。爲着 beh 達成計劃目標，先 ài hō 百姓緊張，金門砲戰就是因爲按呢開始 ê。八月二十三日，中共 tī 二小時內射五萬粒 ê 炮彈。Che 是對美國 ê 挑戰，彼當時美國顧問團 kap 國民黨軍幹部 tú teh 開鷄尾酒會，中共特別選這個時間開戰。中共用這個手段一方面 beh 拖美國參戰，一方面 beh 等候 Washington ê 聲明。Dales 發表聲明後，周恩來隨時責備「和平 ê 敵人美國 ê 侵略」kap 發起全國動員三億六千萬人。中共 hō 百姓受刺激了後就馬上推動人民公社。Thàn 百姓 ê 情緒熱滾滾 ê 時，組織民兵。人民公社引起蘇聯 ê bōe 爽，但是這擺是人民 tī 半狂 ê 情形下進行。農民 phāi<sup>n</sup> 槍 giâ 鋤頭去耕作。中共 ê 幹部無想農民 phāi<sup>n</sup> 槍經過三十分 ê 訓練就會贏原子炸彈，mā m̄是爲著 beh 抵抗美國 ê 侵犯。In 真正 ê 目的就是 beh 組織一億 ê 民兵，刺激百姓來推動「大躍進」。

北京小心計劃 ê 「臨急外交」，是爲著 beh 避免李富春推動 ê 經濟計劃無因爲核子戰爭變烏有去，所以中共需要準備召開 Warsaw(華沙) 會議。另外一方面中共充分利用金門砲戰去推動「大躍進」政策，最後有達成「人民公社衛星田」、「四百多州」、「土法高炉鍊鋼」等成果。

當初無人料想 ē 著中共 ê 「解放台灣」kap 「美國帝國主義侵略」政策居然會得著成果。事實上，in 行 Stalin 路線實行經濟建設，利用解放台灣推行「大躍進政策」。中共 ê 政治意識 tùi 「解放台灣」發展到「beh 爲正義戰爭」、「和平共存是無可能」kap 「戰爭是不可避免」等，kap 蘇聯 tú-tú 相對反。

### 結論

基本上，蘇聯無希望戰爭。第三者 ê 觀察是「蘇聯無必要倒退轉去行 Stalin ê 武力路線，蘇聯本身 mā 無希望按呢。蘇聯照 in 現在 ê 經濟計劃就有法度 m̄ 免使用武力，tō 會 tàng 達成 khah 大 ê 效果。In ê 產業開發 tī 一年抑是二年內底，真可能 tō 會達成，比使用武力去征服歐洲一寡中等國家所得來 ê 資源 koh khah 有價值。蘇聯現此時當 teh 實行 ê 七年計劃若是會 tàng 達成目標，tī 1965 年以前，in ê 經濟力量會接近目前西德估計經濟力量 ê 二倍大。

蘇聯對 in ê 經濟 ê 信心，tī in ê 外交政策有表現出來。若是共產國家 ê 反帝國主義運動會 tàng 減少西方國家 ê 勢力，Moscow 就拍 phók 仔歡迎。蘇聯無希望這個運動會真緊 tō 破壞現此時國際勢力 ê 平衡。

Furusichof tī Suez (蘇伊士) 運河、金門砲戰、kap Cuba (古巴) 等發生問題 ê 時，真正有用試飛彈表示恐嚇。蘇聯這個行動是 beh 仿美國將軍用嘴 há<sup>n</sup>，總是 in 用 ê 手段比美國 khah 粗魯 niā-niā。

中共 ê 情形原則上 kap 蘇聯相像。無相像 ê 所在是中共製造 hō 百姓緊張，用刺激百姓來做發展 ê 來源。Moscow 當 teh 計劃真大 ê 經濟共同体組織，koh 強迫東歐共產國家加入。In ê 目的是 beh hō 每一個無加入共同体組織 ê 國家無法度生存。但是中共並無加入這個組織，in 選擇孤單一國社會主義路線，in 選擇無 beh 受蘇聯 ê 干涉，beh 用靠製造緊張行家己 ê 路線。

中共 ê 領導者為着 beh 得著細細 ê 台灣，無 hiah-nih 意放棄 tòe 蘇聯變作大工業國家 ê 野心。In mā 無 hiah-nih 意會行入「左派冒險主義」ê 路線。In ê 目標是製造國內 ê 緊張，同時 beh 展 hō 美國 kap 蘇聯看。

### 追加註明

最後 beh 追加有關國民政府對中蘇關係見解 ê 批評。In 例行 ê 主張是中蘇無分裂 kap 中蘇一體。In ê 理由是真簡單。過去十年中間，國民政府上蓋驚 ê 代誌是「中共變作 Tito (狄托) 主義」kap 中共 kap 蘇聯分裂，因為按呢西方就得著利益。若是由這個方向去發展，最後聯合國會承認北京政府，koh 會 hō 中共加入聯合國會員國。Che 對台灣 ê 統治者上蓋危險 ê 代誌。所以國民政府一直不時主張中共是蘇聯 ê 衛星國，而且是蘇聯 ê 奴隸。但是迎接 1961 年以後，國民政府敢會 tàng 繼續按呢主張？Che 是真趣味 ê 問題。

咱干單 beh 指點國民政府所講一千擺白賊話其中 ê 一擺 niā-niā。按呢敢有啥物路用？咱需要冷靜去觀察北京政府 ê 動作。